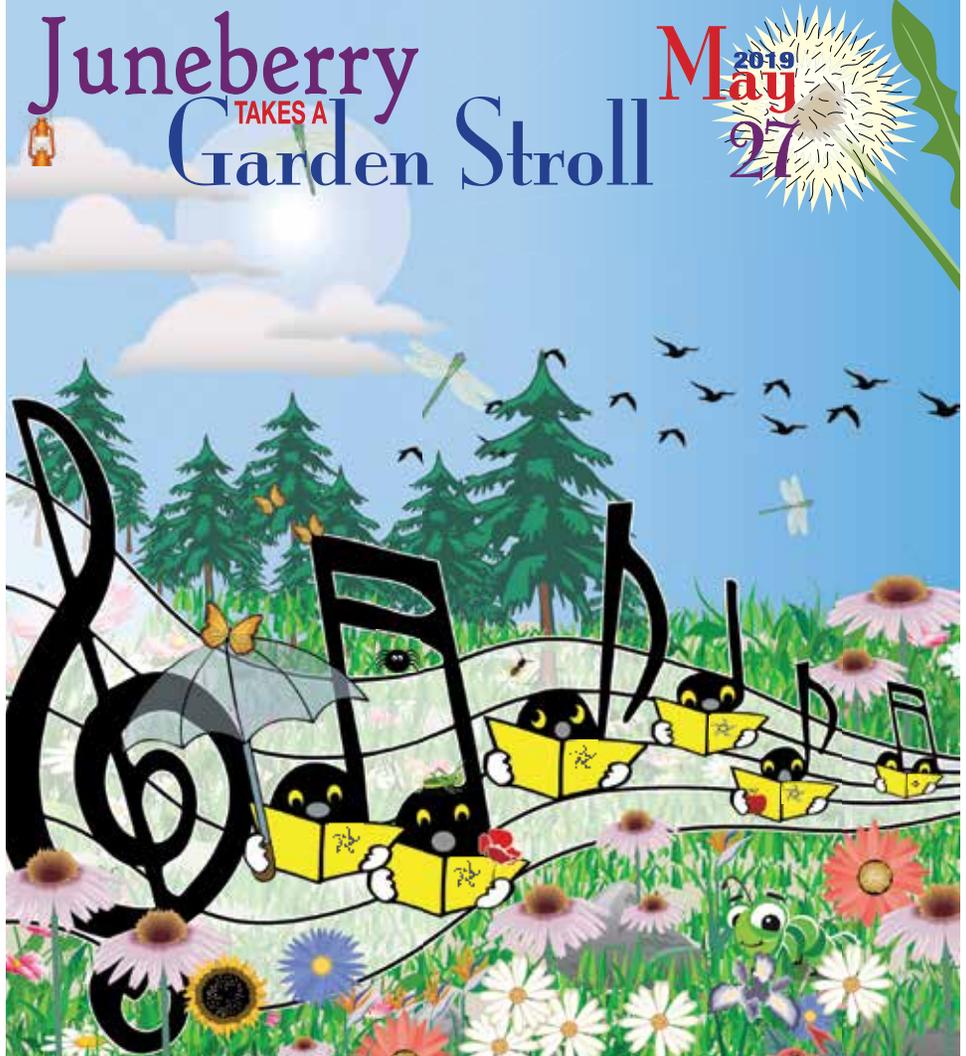


Upper Valley Music Center  **JUNEBERRY**  
COMMUNITY CHORUS  
at UVMC

**Juneberry** TAKES A **Garden Stroll** **May 27, 2019**



**The Lebanon Opera House**  
Lebanon, NH • 4:00 pm

Juneberry at UVMC seeks to create a welcoming space in which singers can deepen skills within a mutually supportive choral community.

**JUNEBERRY AT UVMC**

*Spring Programs Schedule*

~There's a place for everyone to sing!~  
For more information or to register for the next term, go to [juneberryatuvvmc.com](http://juneberryatuvvmc.com) or contact registrar Bekah Hurford at [info@uvmusic.org](mailto:info@uvmusic.org) (603) 448-1642

**JUNEBERRY TAKES A GARDEN STROLL**  
Next term starts **FEBRUARY 4TH**  
registration is currently open.  
Memorial Day, Monday May 27th, 4 p.m.  
at the Lebanon Opera House

<b>Mondays at Thetford Hill Church</b>	9-10 a.m. Choral Skills Class: Sightreading	10:15-11:45 a.m. Community Chorus rehearsal
<b>Tuesdays at UVMC in Lebanon</b>	5-6:30 p.m. Vocal Exploration Class: come as you are to discover your own voice	6:30-8:00 p.m. Community Chorus rehearsal
<b>Wednesdays at UVMC in Lebanon</b>	6-7 p.m. Choral Skills Class: Sightreading	7:15 - 8:30 p.m. Vocal Exploration Class: come as you are to discover your own voice
<b>2nd Fridays at UVMC in Lebanon</b>	7-8:30 p.m. Circlesinging: \$10 door charge, drop-in group song creation; improvisational, playful, musically satisfying. No experience needed, lots of experience challenged.	

## LETTER FROM DIRECTOR Patricia Norton

Juneberry at UVMC seeks to create a welcoming space in which singers can deepen skills within a mutually supportive choral community. Some of our singers are very experienced, some are choir firsties, and most are somewhere in the middle. Our practices are filled with laughter and hard work, silliness and neuron-building challenges. The health and community-building benefits of choral singing are well-documented, but experiencing them through Juneberry is far more rewarding than just reading the research.

Don't hesitate to ask a chorus member for their story over food after the concert. Learn more online at [www.juneberrymusic.com](http://www.juneberrymusic.com), or in July at the newly redone UVMC website, [www.uvmusic.org](http://www.uvmusic.org). If you are so inspired, please consider joining us through the chorus or vocal exploration classes for our fall term, which runs from September-January, culminating in our January 2020 concert, "Bird by Bird", which will feature a newly commissioned piece by prize-winning local composer, Travis Ramsey. Registration opens in June. Except for the classes or circlesinging, joining the Juneberry program involves a placement sing with myself so we can figure out how to get you the best possible experience. All singers must be registered by the 2nd week.

I am so grateful to be part of this project, which week after week regenerates my faith in the essential wonderfulness available in our world. Thanks to you for coming this afternoon and helping to create that wonderfulness. Enjoy all the gardens around us this sp



*Patricia Norton*

## JUNEBERRY TAKES A GARDEN STROLL

May 27, 2019

### Concert Order

please applaud only when there is space between songs  
to help the program flow

- É Malama ..... words traditional Hawai'ian; music by Bryan Kessler
- Lake Isle of Innisfree ..... words by William Butler Yeats  
music by John Koch
- Trust the Seeds ..... by Elizabeth Alexander
- Morning Has Broken (please join us)..... words by Eleanor Farjeon  
music traditional Scottish tune
- Sing to Me... words by Ella Wheeler Wilcox; music by Andrea Ramsey
- Erev Shel Shoshanim..... words by Moshe Dor  
music by Joseph Hadar; arrangement by Jack Klebanow
- El Grillo ..... by Dan Davison
- Glow-worm ..... words by Lilla Cayley Robinson  
music by Paul Lincke; arranged by Linda Spevacek-Avery
- Life is But a Melancholy Flower (please join us)
- The Garden ..... by Bobby McFerrin
- Sam was a man ..... words by e.e. cummings  
music by Vincent Persichetti
- Call to Remembrance ..... by Richard Farrant
- Irlandaise ..... by Claude Bolling
- We Shall Be Known ..... by Karisha Longaker
- Thunderstorm (please join us)
- The Storm is Passing Over ..... by Charles Albert Tindley  
*adapted for this concert from an arrangement by Barbara W. Baker with  
inspiration from the Detroit Mass Choir*

## Greetings from Juneberry Steering Committee

Welcome to this concert of the Juneberry Community Chorus at UVMC. Thank you for joining us at our first ever performance in the Lebanon Opera House. We are very excited to be here!

The Juneberry Community Chorus started in 2016 with about 30 singers and has rapidly grown to our current 70 singer chorus. The steering committee provides both administrative and visionary guidance for the chorus.

Our growth would not have been possible without the warm-hearted encouragement of the wider community, the support of the UVMC, the efforts of chorus members and friends, and the talents of our wonderful director and our collaborative pianist.

While volunteer hours go a long way toward making Juneberry Chorus successful, we also have necessary expenses including purchasing music, renting rehearsal space and providing salaries for our director and our accompanist. In spite of the costs, it is important to us that the concerts are accessible to the entire Upper Valley community, so we chose not to require ticket purchases for this concert. Your donations, both at the door and otherwise, encourage us all.

It is with deep gratitude that we thank you for your generosity and support, especially your presence at our concerts, celebrating the music with us.

—Juneberry Community Chorus Steering Committee

Read more about us at: [www.juneberrymusic.com](http://www.juneberrymusic.com)

## Notes and Translations and Image Credits

\* Translations by Patricia Norton unless otherwise noted

**Pre-concert Image:** designed by Robin Cushman

**Pre-concert Audio:** Space Sounds from NASA

### É Malama

words traditional Hawai'ian, music by Bryan Kessler, adapted by Mark and Sharee Anderson, harmonized by Nickomo  
With Vocal Exploration Students

**Image:**

**Notes:** The indigenous people of Hawai'i have many wisdom teachings that are reflected in the short text of this song. "Malama aina" means to care for the land and the land will care for you. "Pono" is a state of being and way of living that is in balance and proportion within the self and in relationship to others. We sing this song as a way of placing ourselves in a relationship of care to the land around us, and the imaginary garden we are about to stroll through together. Bryan Kessler, a non-native Hawai'i resident, was one of the founders of the 90s hit group "Hawai'ian Style Band", whose music continues to be popular on the islands and beyond.

Hawai'ian	Translation
É malama i ka heiau, é malama pono i ka heiau, é.	Take care of the sacred land. Take righteous care of the sacred land. So be it.

### Lake Isle of Innisfree

words by William Butler Yeats, 1888

music by John Koch, 20th century.

**Image:**

**Notes:** *In the Upper Valley, we may not feel distanced from the earth and our gardens by urban sounds and pavement, but rather by a long winter and mud season! John Koch, who lived in Norwich, VT, for many years, teaching many fine Upper Valley pianists, was a skilled composer who studied with Nadia Boulanger. In this song he captured the wistful longing of Yeats' poem.*

I will arise and go now, and go to Innisfree,  
And a small cabin build there, of clay and wattles made.  
Nine bean rows will I have there, a hive for the honey bee,  
And live alone in the bee-loud glade.

I will arise and go now, for always night and day  
I hear lake water lapping with low sounds by the shore;  
While I stand on the roadway, or on the pavements gray,  
I hear it in the deep heart's core.

## Trust the Seeds

by Elizabeth Alexander, 1995

### Image:

**Notes:** Elizabeth Alexander writes, "My mother once confessed to me that she and my father had occasionally speculated about what their four children's future paths might be, and even hoped for specific outcomes. 'What happened,' she continued, 'was that you all went out and did very different things --- things that were more wonderful than what we had imagined.'" Now, we may hope that our bean seeds do indeed turn out to be bean plants, but there is no doubt that one of the many pleasures of a garden is the growth of trust and acceptance, and finally delight with what appears.

Trust the seeds, although they lie in darkness,  
Stirring beyond your watchful eye.  
Though they may not flower as you dreamed they would,  
When the planting's over you must trust the seeds.

Some soon bloom to fill your heart with wonder,  
Some only after you are gone.  
You must give them freedom to grow as they should.  
Give them room to spread their roots, and trust the seeds.

In your heart you know that some may wither,  
All you can do is hope and pray.  
Some will rise up grander than you dreamed they could.  
There is joy in planting if you trust the seeds.

## Morning Has Broken words

by Eleanor Farjeon, 1931; melody: Bunnessan (Scottish tune)

**Notes:** Percy Dearmer, the English editor of a book of songs for schools, asked the poet Eleanor Farjeon for a lyric of thanksgiving set to the Gaelic tune, Bunnessan. Rick Wakeman composed and recorded the piano behind Cat Stevens's well-known recording of this piece in 1971.

Morning has broken, like the first morning,  
Blackbird has spoken, like the first bird.  
Praise for the singing, praise for the morning,  
Praise for them springing, fresh from the word.

Sweet the rain's new fall, sunlit from heaven  
Like the first dew fall, on the first grass.  
Praise for the sweetness of the wet garden  
Sprung in completeness where his feet pass.

Mine is the sunlight, mine is the morning  
Born of the one light Eden saw play.  
Praise with elation, praise every morning  
God's re-creation of the new day.

## Sing to Me

words by Ella Wheeler Wilcox (1850-1919)

music by Andrea Ramsey, 2014

### Image:

**Notes:** As we step into our garden, may the dirt and the greens and the bloom sing to us. Andrea Ramsey set the lyric with a shifting meter so the music feels more like a waterfall or a natural growth than a regimented, predictable march.

Sing to me. Sing to me something of sunlight and bloom.  
Sing no more of sorrow and gloom,  
Sing no more of the world's noise and strife,  
Sing to the beauty and brightness of life!  
Sing to me, sing to me, sing to me.

Sing to me. Sing of the blossoms that open in spring.  
How the sweet flowers blow, and the long lichens cling.  
And though winter is round about me,  
There are bright summers and springs yet to be.  
Sing to me, sing to me, sing to me.

## Erev Shel Shoshanim

words by Moshe Dor; music by Joseph Hadar, 1956  
arrangement by Jack Klebanow, 1986

### Image:

**Notes:** Former Poet Laureate Robert Pinsky says Moshe Dor's work is "ardent, compressed, pungent and lyrical, " with a "glorious force that recalls the roots of all poetry." In the lyric for this song, which is popular around the world at weddings, Dor may have been inspired by the Song of Songs and its sensual imagery. For our garden stroll, this song evokes scent and the sensation -- the delight of being aware of all that surrounds us, together with a beloved. Notice the sound of the wind in the "sh" that moves around the chorus.

### Original Hebrew

ערב של שושנים	שחר הומה יונה	לילה יורד לאט
נצא נא אל הבוסתן	ראשך מלא טללים	רוח שושן נושבה
מור בשמים ולבונה	פיך אל הבוקר, שושנה	הבה אלחש לך שיר בלאט
לרגלך מפתן.	אקטפנו לי.	זמר של אהבה.

Transliterated Hebrew	English Translation
1. Erev shel shoshanim Neytsena habustan Mor besamim ulevona Le raglech miftan.	1. Evening of roses Let us go out to the grove Myrrh, fragrant spices and incense Are a threshold for your feet.
2. Shachar homa yona Roshech maley t'lalim Pich el haboker shoshana Ektefey nuli.	2. Dawn, a dove is cooing Your head is filled with dew Your mouth is a rose unto the morning I will pick it for myself.
3. Laila yored le'at Veruach shoshan noshva Hava elchash lach shir balat Zemer shel ahava.	3. Night falls slowly And the wind of roses is blowing Let me whisper you a song, secretly A song of love.

English translation by Sara Kramer

## El Grillo

by Dan Davison, 2008

### Image:

**Notes:** The text of this samba is somewhat unusual: Dan Davison translated the Italian madrigal attributed to Josquin D'Ascanio (1505) into Spanish. He made a few mistakes, which we have corrected (with his permission) to more standard Spanish. A garden would not exist without its insects!

German	Translation
El grillo es un buen cantante, Que tiene una canción linda, Toda la noche el grillo canta, pero no es como otros pajaritos, Cuando ellos cantan un poco, de veras se van a otro. El grillito canta siempre cuando la noch está caliente, entonces el grillito canta solamente por amor.	The cricket is a good singer Who has a beautiful song. All night the cricket sings, but he is not like the other little birds. When they have sung a bit, they surely go to another (place). The little cricket sings constantly when the night is hot, then the little cricket sings only for love.

## Glow-worm

words by Lilla Cayley Robinson, 1905; music by Paul Lincke, 1902; arranged by Linda Spevacek-Avery

### Image:

**Notes:** We're staying with bugs in the garden for a bit longer... "Das Glühwürmchen" was originally composed for a light German operetta, "Lysistrata" with lyrics by Heinz Bolten-Backers, and was brought to the United States in 1907 as part of a Broadway musical. The Mills Brothers reset and popularized it in the 1950's.

When the night falls silently on forests gleaming,  
We may wander out to see the bright stars gleaming.  
But if we should lose our way the glowworms nightly  
with their tiny lantern's ray will twinkle brightly.  
Here and there and everywhere, from mossy dell and hollow,  
floating, gliding through the air, they call on us to follow!

Shine little glowworm, glimmer! Lead us, if too far we wander,  
love's sweet voice is calling yonder!  
Shine little glowworm, glimmer!  
Light the path below, above, and lead us on to love!

## The Garden

by Bobby McFerrin, 1989

### Image:

**Notes:** *We received generous permission to sing this transcription of "The Garden" from McFerrin's 1990 Medicine Music album. Bobby McFerrin is known for changing perception of the capabilities of the voice as an instrument, and for his infectious joy in music-making. He says, The LA Times says, "Bobby McFerrin's greatest gift to audiences may be transforming a concert hall into a playground, a village center, a joyous space."*

And there was day and there was night,  
and there was dark and there was light.  
There was the earth, there was the sky,  
and there in the tree there crawled the lie.

There in Eden, there was good,  
there in the garden where the tree of life stood,  
There the snake was, there was pain,  
and we're trying to get back into the garden again.

There was fire, there was rain,  
there was talk and there was shame.  
They were moaning, they were crying,  
But there still is a glimmer in the big man's eye.

## Sam was a man

words by e.e. cummings, 1943

music by Vincent Persichetti, 1948

### Image:

**Notes:** *We move into the memorial portion of our garden, remembering and honoring those who have died. On Memorial Day, we particularly honor those who died in service to the United States of America. As a professor at Julliard, Persichetti taught Philip Glass and P.D.Q. Bach, among others. Sam Ward was a neighbor of painter and poet Edward Estlin Cummings. This setting is both simple and complex, as fits the subject. Notice how the piano is a third, equal voice in the conversation.*

Here is the poem, "rain or hail..." as e.e. cummings published it. Notice Persichetti changed things when he set it, including the title. Does that change your understanding of the poem?

rain or hail  
sam done  
the best he kin  
till they digged his hole

heart was big  
as the world aint square  
with room for the devil  
and his angels too

:sam was a man

yes,sir

stout as a bridge  
rugged as a bear  
slickern a weazel  
how be you

what may be better  
or what may be worse  
and what may be clover  
clover clover

(sun or snow)

(nobody'll know)

gone into what  
like all them kings  
you read about  
and on him sings

sam was a man  
grinned his grin  
done his chores  
laid him down.

a whippoorwill;

Sleep well

## Call to Remembrance

by Richard Farrant (ca.1530-1581)

### Image:

**Notes:** Richard Farrant served as organist to Queen Elizabeth I, and established the Blackfriars Theatre. You can hear his dramatic sensibilities in this setting of two verses from Psalm 25, begging God to remember all the merciful qualities when considering the mistakes and offences of the speaker. I can easily imagine a teenager saying, "Mom, Dad, you've always been the best parents, EVER -- so loving and kind! Now, about the car...." Part of this piece is polyphonic, with each choral section singing its own melodic line, and then a certain section is highlighted by having the all the words sound together. Can hear which is which?

Call to remembrance, O Lord,  
thy tender mercies and thy loving kindness,  
which have been ever of old.  
O remember not the sins and offences of my youth,  
but according to thy mercy, think thou on me, O Lord, for thy goodness.

## We Shall Be Known

by Karisha Longaker, 2016

### Image:

**Notes:** *Karisha Longaker is one half of the folk/gospel duo, MaMuse, who say they sing music "for the pure joy of it and to inspire the world into thriving." This song is from their "Prayers for Freedom" album, released in 2018.*

We shall be known by the company we keep,  
by the ones who circle round to tend these fires.  
We shall be known by the ones who sow and reap  
the seeds of change alive from deep within the earth.  
It is time now. It is time now that we thrive!  
It is time we lead ourselves in to the well.  
It is time now, and what a time to be alive,  
in this great turning we shall learn to lead in love.

## Thunderstorm

### Image:

## The Storm is Passing Over

by Charles Albert Tindley, 1905; adapted for this concert from  
an arrangement by Barbara W. Baker, 1996, with inspiration  
from the Detroit Mass Choir

### Image:

**Notes:** *One of the founders of gospel music, Charles Tindley was a self-educated minister and composer who created deep connections among people, building a 10,000 member church in Philadelphia in the 1920s. He wrote most of the fifty gospel pieces he eventually published during his time ministering to this church. One of the characteristics of gospel music is leaving space for improvisation, or the response of the spirit. We invite you to join us with your entire self -- body, soul, and voice.*

Have courage my soul and let us journey on.  
Though the night is dark, and I am far from home.  
Thanks be to God, the morning light appears.  
The storm is passing over, Hallelu!

Please refrain from making recordings of any kind of this concert. We honor and support the composers, lyricists and arrangers who have created the music we're singing (and follow the law). Thank you.

## Juneberry at UVMC Fall Programs Schedule

--- There's a place for everyone to sing! ---

for more information or to register for the next term, go to [juneberrymusic.com](http://juneberrymusic.com) or contact registrar Bekah Hurford at [info@uvmusic.org](mailto:info@uvmusic.org) (603) 448-1642

### Mondays at Thetford Hill Church

9-10 a.m. Choral Skills Class: Holding Your Own

10:15-11:45 a.m. Cor

### Tuesdays at UVM

5-6:15 p.m. Vocal Ensemble: Discover new songs you are to discover

your own voice

6:30-8:00 p.m. Cor

create an ad here with  
this information if we  
sell the back cover

### Wednesdays at U

5-6 p.m. DHMC Circle Singing: The group singing

### 2nd Fridays at UVMC in Lebanon

7-8:30 p.m. Circlesinging: \$10 door charge, drop-in group song creation; improvisational, playful, musically satisfying. No experience needed, lots of experience challenged.

Next term starts in September; registration opens August 1st.

## Juneberry Sings Bird by Bird

January 2020

## ADDITIONAL THANKS

**Photography:** Wayne Cripps

**Videography & Recording:** Amanda Albright

**Videography & Recording assistance:** Will Meglathery

**Program & Poster Design:** Robin Cushman [www.rnlgraphics.com](http://www.rnlgraphics.com)

**Juneberry House Manager:** Andrew Cook

**Slide Show:** designed and created by Amanda Albright

**Upper Valley Music Center:** calm staff and generous colleagues

**Tim Cohen:** percussion

**Lebanon Opera House:** a beautiful venue with hospitable staff

**Carolyn Norton and Makio Ogawa:** assistance in Japanese translation and pronunciation

**Tom Norton,** my big-hearted husband, gives all kinds of behind-the-scenes support - our partnership makes so much possible - thank you, Tom!

### **Note from Patricia**

As you can see from the lengthy list in the program of singers and sponsors, this joyous singing group would not be happening without the energy, money, and good will of dozens of people. If your name has been inadvertently omitted, please forgive us, but also let us know so we can fix our mistake.

## THANK YOU FOR SUPPORTING JUNE BERRY IN 2018-2019

Anonymous donors  
Blair Brooks  
Dwight & Jean Campbell  
Choral Arts Foundation of the Upper Valley  
Laura Cooney  
Cindy Crawford  
Sue Deaett  
John Echternach  
Herb Ferris  
Lauren Ferris  
Edward Feustel  
First Congregational Church in Thetford, VT  
Barbara Forward  
Tina Foster  
Claudia Gibson  
Gnomon Copy

Linda Hallock  
Laurie Harding  
Henderson's Tree & Garden Services  
Claudia Henrion  
Jack & Jane Hooper  
Brucie Hubbell  
Kathy Jones  
Ruth Kennedy  
Katherine & Lee Larson  
Tom Norton  
Patty Piotrowski  
Joanne Sandberg-Cook  
Kathleen & Jack Shepherd  
Teresa Thurston  
Noelle Vitt  
Judy Wilson  
Mary Beth Zac

## SPECIAL GUESTS

### **GUEST MUSICIANS**

*Percussion: Tim Cohen*  
*Flute: Faith Goodness*  
*Bass: Whit Van Meter*

### **VOCAL EXPLORATION CLASSES**

*Katherine Babbott*  
*Mary Borie*  
*Monica Erives*  
*Kathy Jones*  
*Kate Lucier*  
*Bob MacLellan*  
*Hilary Pridgen*  
*Linda Papademas*  
*Melissa Smith*  
*Michele Vander Heyden*  
*Robin Wagner*

# JUNEBERRY COMMUNITY CHORUS

☆ First Juneberry Chorus term! ♦ Steering Committee members,  
\* Unable to sing this concert, \* Section Leader  
Special congratulations to new members of the Juneberry  
Chorus singing with us in concert for the first time today.

## SOPRANO

Amanda Albright ♦♦  
Katherine Babbott  
Jean Campbell  
Wendy Conquest  
Nancy Cressman  
Robin Cushman ♦  
Barbara Forward  
Sue Fritz  
Laurie Harding  
Claudia Henrion  
Deb Holmes ☆  
Paula Howes  
Gisela Jones  
Ruth Kennedy  
Barbara Krinitz  
Katherine Larson  
Kate Lucier ☆  
Maggie MacArthur-McKay\*  
Kathleen MacLean ♦  
Suzy Malerich ♦  
Margery Phillips  
Patty Piotrowski  
Joanne Sandberg-Cook ♦  
Hannah Smith ☆  
Cheryl Twerdowsky ♦  
Lorry Zangl

## TENOR

Gary Barton  
Kate Berge-Charter ☆  
Amy Dow  
Frank Drescher \*  
Herb Ferris  
Laurie Ferris  
Herb Hillman  
Paul Lambe  
Lee Larson  
Chris Rollins  
Tim Williams ☆  
Peter Zdunczy

## ALTO

Marilyn Blight  
Liz Blum  
Martha Cochran ☆  
Laura Cooney ♦  
Cindy Crawford ♦  
Sue Deaett ♦  
Judith Englander  
Tina Foster  
Corinne Girouard  
Paula Gray ☆  
Linda Hallock  
Bruce Hubbell  
Sue Hunt  
Kathy Jones  
Laurie Morrison ☆  
Susan Morse \*  
Joy Nicolay  
Holly Pierce  
Diane Root  
Kathleen Shepherd  
Nancy Tiedemann  
Judy Wilson  
Sarah Wr  
Mary Beth Zack \*

## BASS

Blair Brooks\*  
Terrance Darcey  
Jeremy Donovan  
Peter Doyle ☆  
Ted Frazer  
Jack Hooper  
Phillip Mulligan  
Thomas Norton ♦♦  
Thomas Scheidegger

## PIANO

Matt McGrath

## DIRECTOR

Patricia Norton



# Left Bank Books



MENTION THIS AD AND RECEIVE

# 50%

off all gardening books.

9 South Main St. • Hanover, NH • 603-643-4479

[www.leftbankbookshanover.com](http://www.leftbankbookshanover.com)



Over 9,000 carefully selected used books in a wide range of interests for readers of all ages. Old favorites, hard-to-find titles and lots of recently published titles.

*Let us share our love of books with you!*



Gardeners of Turnpike Road wish Juneberry Community Chorus a joyous celebration of song on the occasion of its Spring concert:

*Juneberry Takes a Garden Stroll*

Paula Howes and Judith Englander



# CELEBRATING 15 YEARS OF Revolutionary Cinema!



White River Indie Festival  
Barrette Center for the Arts  
**MAY 31 - JUNE 2, 2019**  
**WRIF.ORG**